



# HP D5061A

### L1500

15-inch LCD Color Monitor User's Guide

15 Zoll LCD Farbbildschirm Benutzerhandbuch

Moniteur LCD couleur 15 pouces Guide de l'utilisateur

Monitor de Color LCD de 15 pulgadas Manual del Usuario Lease esto primero

Monitor a colori LCD da 15 pollici Manuale utente



15-^¦T²G ¹Åā¥Ü¾¹ 'ϥΤā¥U



### Notice

The information contained in the documents accompanying this product is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard. These documents contain proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of these documents may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Inhaltiche Änderungen vorbehalten. Hewlett-Packard übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendwelche Haftung für die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen – weder für deren Funktionsfähigkeit noch deren Eignung für irgendeine spezielle Anwendung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Gebrauch oder die Zuverlässigkeit von HP Software auf Geräten von Fremdherstellern. Diese Dokumentation enthält urheberrechtlich geschützte Informationen. Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung, bleiben vorbehalten. Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Hewlett-Packard reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce document et notamment, sans que cette énumération soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier. Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsible des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

La información contenida en los documentos de este producto está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implicitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

#### Avviso

Le informazioni contenute in questi documenti accompagnatori sono soggetti a modifica senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia alcuna garanzia su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a scopi particolari. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non sarà altresì considerata responsabile dell'uso o dell'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questi documenti contengono informazioni riservate. Nessuna parte di questi documenti può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

### はじめに

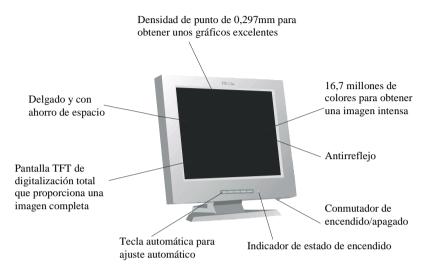
本書に記載した内容は、予告なしに変更することがあります。本書に記載した内容は、特定の目的に対する 商品性や適合性を保証するものではなく、当社はそれらに関して責任を負いません。

また、本書の記載の誤り、あるいは本書の配布、内容、利用にともなって生じる偶発的、結果的損害に関して責任を負いません。当社では、当社ソフトウェアの当社によって提供された機器以外での使用、およびその信頼性については責任を負いません。

本書の内容は、着作権によって保護されています。本書の一部または全部を、書面による事前の許可なくして複写、転載、翻訳することは禁止されています。

### 注意

在之本文件中所含資訊如有更改,恕不另行通知。惠普科技對本文件不作任何型式的保證,包括但不限於就銷售合適性及適合特定用途之默許保證。惠普科技對本文件之謬誤,或者由於本資料的供應、性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責。在非惠普原廠供應的設備上所執行的惠普軟體,惠普科技不需爲其使用或可靠性承擔任何責任。本文件中包含的專利資訊受版權保護。版權所有,翻印必究。事先未獲得惠普科技書面許可,不得擅自影印、複製或翻譯這些文件中的任何內容。



HP D5061A Guía del usuario del monitor LCD en color de 15 pulgadas L1500

# Instrucciones de seguridad importantes

AVISO

Antes de enchufar el nuevo monitor, lea estas importantes instrucciones de seguridad.

Por su seguridad, conecte siempre el equipo a un enchufe con toma de tierra. Utilice siempre un cable de alimentación con toma de tierra apropiada, como el suministrado con el equipo o uno que cumpla con las normas de seguridad de su país. Este equipo puede desconectarse de la corriente desenchufando el cable de alimentación. Lo que significa que el equipo debe colocarse cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta del monitor ni el adaptador de corriente; dentro no hay componentes que necesiten mantenimiento por parte del usuario.

Compruebe que su PC está apagado antes de conectar o desconectar un periférico de pantalla.

# Qué ofrece este nuevo monitor

El monitor HP es un monitor LCD de 15 pulgadas de alta resolución y multisíncrono. Multisíncrono significa que el monitor soporta una variedad de modos de vídeo. Está optimizado para utilizarse con todos los computadores de Hewlett-Packard.

El monitor en color de HP tiene las siguientes funciones:

- 1. Una pantalla de cristal líquido con un transmisor de película fina (TFT) de 15 pulgadas, antirrefleios.
- Soporta modos de vídeo de hasta 1024x768 con una frecuencia de renovación de 75 Hz.
- 3. Configuración automática de la posición, reloj y fase de la pantalla.
- 4. Una ventana en pantalla (OSD) que le permite ajustar todos los valores mediante los menús en pantalla.
- 5. Un sistema de gestión de energía (estándar VESA¹) controlado por los computadores de HP convenientemente equipados para reducir automáticamente el consumo de energía del monitor. Cumple con el Energy Star Computers Program iniciado por la especificación US EPA² para monitores de consumo de energía eficiente. Como socio de Energy Star, Hewlett-Packard ha determinado que este producto cumple con las normas Energy Star de consumo de energía eficiente.
- Funcionalidad Plug and Play (cumple con los estándares VESA DDC1 y DDC2B) que permite al monitor identificarse por sí mismo en los computadores de HP convenientemente equipados.
- 7. El monitor de HP cumple con los requisitos TCO 99.
- El monitor cumple con las normas MPRII para los límites máximos de emisiones eléctricas y electrostáticas de la Swedish National Board of Measurement and Testing.

- VESA es la Video Electronics Standards Association (Asociación de Estándares Electrónicos de Vídeo).
- La US EPA es la United States Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Medioambiental de Estados Unidos).
- 3. ENERGY STAR es una marca de servicio registrada en EE.UU. de la US EPA.

# Desembalaje del monitor

Compruebe los siguientes elementos. Si falta algo o está dañado, consulte inmediatamente al sitio donde lo adquirió.

✓ Monitor LCD con cable de señal



✓ Cable de y adaptador alimentación



✓ Manual de usuario



✓ Un disquete

# Antes de conectar ningún cable

AVISO

Antes de conectar ningún cable o de instalar el monitor de HP, consulte las instrucciones de seguridad al principio de este manual. Consulte también el manual de usuario que acompaña a su PC y del adaptador de vídeo para asegurarse que este equipo se instala correctamente.

NOTA

La ubicación del enchufe de vídeo de su PC podría ser diferente a la mostrada en el diagrama. Si es necesario, consulte el manual que acompaña a su PC.

# Configuración del monitor

### Dónde colocar el monitor

Coloque el monitor en una superficie plana firme.

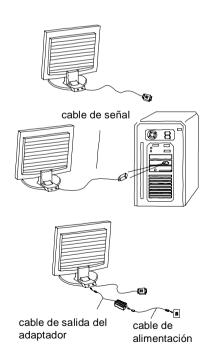
Compruebe que el lugar de funcionamiento no tiene un excesivo calor, humedad, polvo o fuentes de campos electromagnéticos. Las fuentes de campos electromagnéticos pueden ser transformadores, motores y otros monitores.

Evite exponer el monitor directamente a la luz solar.

### Instalación del monitor

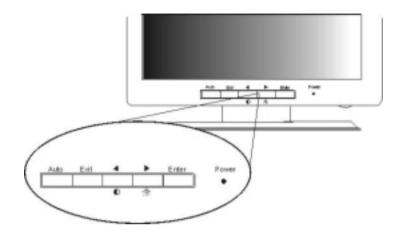
Este monitor está equipado con una fuente de alimentación con detección automática para intervalos de tensión entre 100 ~ 240 V CA a 50 ~ 60 Hz. Utilícela sólo con el adaptador suministrado.

- 1. Asegúrese de que la alimentación del sistema está desconectada.
- Enchufe el cable de señal al conector de señal de la parte posterior del PC.
- Enchufe el cable de salida del adaptador a la clavija de la parte posterior del monitor LCD y el cable de alimentación al adaptador.
- Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación.
- Encienda el computador y el monitor.



# Ajuste del monitor

# Detalles del panel de control



Hay 5 teclas que realizan las siguientes operaciones:

- Tecla Auto: ajusta automáticamente los valores principales
- Tecla Exit: vuelve a los menús principales (guarda automáticamente) o abandona los menús.
- Tecla / E: es un acceso directo para ajustar el contraste o los valores del parámetro a un valor menor
- Tecla / : es un acceso directo para ajustar el brillo o el valor del parámetro a un valor mayor
- Tecla **Enter**: entra en submenús o selecciona elementos.

En el sitio web de HP encontrará información de soporte para los productos de HP: <a href="http://www.hp.com/go/monitorsupport">http://www.hp.com/go/monitorsupport</a> (este sitio web sólo está disponible en inglés).

### Modo de vídeo recomendado

Para obtener un rendimiento óptimo se recomienda seleccionar en su computador un modo de vídeo de 1024x768 a 60 Hz.

# Cuándo ajustar el monitor

- Cuando se instala por primera vez el monitor
- Si se cambia la frecuencia o la resolución
- Si se cambia la tarjeta gráfica
- Si se cambia el computador
- Después de utilizar la función "Recarga"

# Configuración automática

Puede optimizar fácilmente el rendimiento de la pantalla utilizando la tecla **Auto** y el patrón de prueba del disquete suministrado.

- Inserte el disquete suministrado en el PC. Ejecute el programa
   A:\auto.exe para mostrar el patrón utilizado para la configuración.
- Oprima la tecla Auto. Normalmente producirá una imagen estable y centrada.

### NOTA

La utilidad de optimización también incluye un controlador para Windows 95/98 (A:\D5061A.inf)

# Configuración manual

Siga estos pasos sólo si necesita ajustes posteriores. Para obtener información acerca de la utilización de los menús OSD, consulte *Utilización del monitor*.

- 1. Muestre el patrón utilizando el disquete como se describe anteriormente.
- 2. Oprima **Enter** para mostrar el menú OSD.

- 5. Seleccione **Fase** y ajuste el valor para minimizar las barras horizontales.
- 6. Seleccione **Posición Hor.** Posición Vert. para ajustar la posición de la pantalla.
- 7. Oprima la tecla **Exit** para guardar los valores.

### Utilización del monitor

# Configuración del idioma

Los menús OSD pueden mostrarse en varios idiomas diferentes. Para cambiar el idioma, consulte la Sección 5 (Misceláneo) de este capítulo.

### La tecla Auto

La tecla **Auto** ajusta automáticamente la posición V, la posición H, el reloj de pixel y la fase para obtener una imagen óptima.

Cuando se oprime, aparece el siguiente mensaje.

| Auto-Adjustment |     |   |      |  |  |
|-----------------|-----|---|------|--|--|
|                 | Yes | : | Auto |  |  |
|                 | No  | : | Exit |  |  |
|                 |     |   |      |  |  |

Si oprime "Auto Key", se ejecuta el ajuste automático.

| Auto-Adjustment |       |  |
|-----------------|-------|--|
| V-Pos           | Done  |  |
| H-Pos           | Done  |  |
| Pixel           | Doing |  |
| Phase           | Wait  |  |

Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar el disco suministrado con el monitor para mostrar un patrón antes de utilizar la tecla Auto. Para obtener más detalles consulte *Ajuste del monitor*.

Si aparece el mensaje "Non Preset Mode" en la pantalla, significa que se ha definido una temporización no aceptable. Consulte la tabla de modos de vídeo soportados más tarde en este manual.

# Teclas de acceso directo para el brillo y el contraste

Puede ajustar rápidamente el contraste y el brillo utilizando las teclas de acceso directo como se indica a continuación.

# Para ajustar el contraste

- 1. Oprima **4** /
- 2. Oprima 

  o 

  para ajustar el valor de contraste.
- 3. Oprima **Exit** para guardar los ajustes.



# Para ajustar el brillo

- 1. Oprima ▶ / = ...
- 2. Oprima 

  o 

  para ajustar el valor del brillo.
- 3. Oprima **Exit** para guardar los ajustes.



# El menú principal en pantalla

El menú principal de la ventana en pantalla (OSD) se divide en 5 grupos de funciones para realizar ajustes: Luminancia, Geometría, Ajuste de Color, Recupera y Misceláneo. En esta sección se describe cada función.



# Realización de ajustes

- 1. Oprima **Enter** o **Exit** para entrar en el menú principal.
- 2. Oprima o para localizar el elemento que desea cambiar, a continuación, oprima **Enter** para entrar en el submenú.
- 3. Oprima de para localizar el elemento de función, a continuación, oprima Enter y de para realizar el ajuste.
- 4. Oprima **Exit** para guardar los valores y volver al menú principal.

# 1. Luminancia

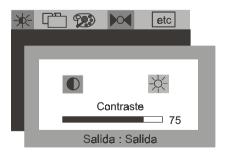
Oprima **Enter** para entrar en el submenú y 

o 

para localizar el elemento de función. Hay dos elementos:

Contraste: ajusta la diferencia entre las zonas claras y oscuras.

Brillo: ajusta el brillo de la pantalla.







- Posición Hor. (horizontal): ajusta la posición horizontal de la pantalla.
- Posición Vert. (vertical): ajusta la posición vertical de la pantalla.
- **Fase:** ajusta la fase de frecuencia de reloj. También puede mejorar el foco de la pantalla.
- **Frecuencia:** ajusta la frecuencia del reloj.

# 3. Ajuste de Color

Esta función se define como ajuste de la temperatura de color. Hay tres modos predefinidos. A continuación se muestra el valor de cada modo predefinido.



### Guía de usuario del monitor LCD en color de 15 pulgadas de HP

Utilización del monitor

| Modo de color | Temperatura de color (modo predefinido) |
|---------------|---|
| C1            | 9300k                                   |
| C2            | 6500k                                   |
| C3            | 5800k                                   |

Para ajustar la temperatura de color, oprima ⁴ o ▶ para seleccionar un modo de color y oprima Enter.



Oprima ⁴ o ▶ para realizar el ajuste.



Para recuperar los colores predefinidos, oprima .

# 4. Recupera



Esta página es un campo de "estado de pantalla" que muestra la frecuencia vertical y horizontal actual. Oprima Exit para volver al menú principal.

AVISO

Si oprime ENTER, se recuperará la configuración predefinida, se perderán los ajustes anteriores. Consulte *Ajuste del monitor* para configurar de nuevo el monitor.

# 5. etc Misceláneo



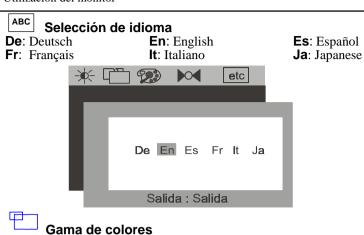
Posición OSD

**Posición Hor. (horizontal):** ajusta la posición horizontal de OSD. **Posición Vert. (vertical):** ajusta la posición vertical de OSD.



### Guía de usuario del monitor LCD en color de 15 pulgadas de HP

Utilización del monitor







256K: soporta hasta 262.144 colores.



**16M:** soporta hasta 16.777.216 colores con tecnología de combinación de colores. (recomendado)

# Configuración de la cantidad de información mostrada

Para definir la cantidad de información mostrada, cambie la resolución de pantalla del computador. Cuanta mayor sea la resolución de pantalla, más información podrá ver en ella. Recomendamos que utilice una resolución de 1024 x 768. Se recomienda utilizar una frecuencia de renovación de 60 Hz. La frecuencia de renovación de la imagen es el número de veces por segundo que se vuelve a dibujar la imagen.

### NOTA La tecnología LCD no parpadea a frecuencias de renovación bajas.

Para saber qué resoluciones y frecuencias de renovación soporta su monitor, consulte "Modos de vídeo soportados". Para cambiar la resolución de la pantalla, consulte el manual que acompaña a su computador o al sistema operativo.

# Minimización del consumo de energía

Si su computador soporta la gestión de energía del monitor VESA (disponible en muchos computadores de HP), puede minimizar la energía consumida por el monitor. Hay dos modos de ahorro de energía:

- Modo suspendido (utiliza menos de 5 W)
- Modo reposo (utiliza menos de 5 W)

Cuando el monitor entra en el modo de ahorro de energía, se muestra el mensaje **No signal** durante unos segundos antes de oscurecerse la pantalla. En el modo de ahorro de energía la luz indicadora del panel frontal se vuelve ámbar

Para definir estos modos de ahorro de energía consulte el manual que acompaña al computador.

# Modos de vídeo soportados

El monitor se suministra con los modos predefinidos mostrados en la tabla siguiente.

| Resolución de pantalla | Frecuencia de renovación de imagen |  |
|------------------------|------------------------------------|--|
| 640 x 350              | 70 Hz                              |  |
| 640 x 480              | 60 Hz, 75 Hz                       |  |
| 720 x 400              | 70 Hz                              |  |
| 800 x 600              | 60 Hz, 75 Hz                       |  |
| 1024 x 768             | 60 Hz, 75 Hz                       |  |

NOTA

Seleccionar una combinación de resolución de pantalla/frecuencia de renovación mayor de 1024x768 a 75 Hz afectará al rendimiento de la pantalla.

### Guía de usuario del monitor LCD en color de 15 pulgadas de HP

Modos de vídeo soportados y especificaciones técnicas

Si selecciona un modo de vídeo no soportado por el monitor, se mostrará uno de los siguientes mensajes.





# **Especificaciones técnicas**

|                   | 1   |                                      |
|-------------------|---|--------------------------------------|
| MONITOR DE        | Tamaño  | 15 pulgs. de diagonal y zona visible |
| CRISTAL LÍQUIDO   | Tipo  | Pantalla de cristal líquido TFT      |
|                   | Densidad de punto                               | 0.297 (Alto) x 0.297 (Ancho) (mm)    |
| SEÑAL DE ENTRADA  | Vídeo   | 0.7 Vpp RGB analógico                |
|                   | Sincronización                                  | H/V independientes (nivel TTL)       |
| INTERFASE         | Conector de entrada                             | Mini D-SUB de 15 patillas            |
| FRECUENCIA DE     | Horizontal                                      | 31-60 kHz                            |
| DIGITALIZACIÓN    | Vertical  | 56-75 Hz                             |
| RESOLUCIÓN        | 1024 x 786 (75 Hz)                              |                                      |
| MÁXIMA (HxV)      |   |                                      |
| RESOLUCIÓN        | 1024 x 768 (60 Hz)                              |                                      |
| RECOMENDADA (HxV) |   |                                      |
| TAMAÑO DE LA      | 304 (Horizontal) x 228 (Vertical) (mm)          |                                      |
| IMAGEN            |   |                                      |
|                   |   | Tasa de entrada: 100-240 V, 1.5 A    |
| FUENTE DE         | ADAPTADOR DE                                    | Salida: 12 V, 3 A                    |
| ALIMENTACIÓN      | CA/CC   | Frecuencia: 50/60 Hz                 |
|                   |   | Consumo: menos de 36 W en            |
|                   |   | modo de funcionamiento               |
| ENTORNO DE        | Temperatura                                     | De +5°C a +40°C                      |
| FUNCIONAMIENTO    | Humedad   | De 20% RH a 80% de humedad           |
|                   |   | relativo (sin condensación)          |
| ENTORNO DE        | Temperatura                                     | De -20° a +60°                       |
| ALMACENAMIENTO    | Humedad   | De 10% a 85% de humedad              |
|                   |   | relativo (sin condensación)          |
| DIMENSIONES       | 376 mm (Ancho) x 353 mm (Alto) x 170 mm (Fondo) |                                      |
| PESO DE LA CABINA | 5.8 Kg  |                                      |
| BASE INCLINABLE   | Ángulo de inclinación                           | De 0° a +25°                         |
|                   | l .   |                                      |

# Cuidado y limpieza

Para maximizar la vida activa de la pantalla de este producto y evitar daños a la pantalla de cristal líquido, recomendamos que:

- No deje que entre líquido en el monitor.
- No almacene ni utilice el monitor en lugares expuestos al calor, luz solar directa o frío extremo.
- No almacene o utilice este monitor en lugares expuestos a una humedad alta o en un entorno polvoriento.
- No apriete objetos afilados o puntiagudos contra el monitor.
- Evite tocar o presionar la pantalla del monitor.
- Evite configurar el contraste y el brillo a sus máximos niveles durante periodos largos.
- Apague el monitor cuando no lo utilice.

El monitor es antirreflejos. Para evitar daños al recubrimiento de la pantalla del monitor, utilice un limpiacristales doméstico cuando la limpie.

### Para limpiar la pantalla:

- 1. Apague el monitor y retire el enchufe (tire del enchufe, no del cable).
- 2. Humedezca una bayeta suave con alcohol isopropílico o alcohol etílico y frote suavemente la superficie del monitor. Evite arrastrar el polvo o frotarlo con un trapo mojado con agua.
- 3. Séquelo con un trapo de algodón suave limpio.

### PRECAUCIÓN

No utilice productos limpiadores que contengan flúor, ácido o alcalinos. No utilice sustancias de cetona como acetona o disolventes como el xileno o tolueno para limpiar el monitor. No utilice benceno, disolventes, amoniaco o cualquier sustancia volátil para limpiar la pantalla o cabina del monitor ya que pueden dañar el monitor. Nunca utilice agua para limpiar la pantalla LCD.

### Información de medioambiental

HP está muy comprometido con la conservación del medioambiente. El monitor de HP se ha diseñado para respetarlo lo más posible.

HP también puede recoger su viejo monitor para reciclarlo cuando alcance el final de su vida útil.

HP tiene un programa de recogida de productos en varios países. El equipo recogido se envía a una de las instalaciones de reciclaje de HP en Europa o en EEUU. Se reutilizan tantos componentes como sea posible y el resto se recicla. Se presta una especial atención a las baterías y otras sustancias potencialmente tóxicas, que se reducen a componentes no perjudiciales mediante un proceso químico especial. Si desea obtener más detalles acerca del programa de recogida de productos de HP, póngase en contacto con su distribuidor o su Oficina de ventas de HP más cercana.

# Garantía

### APARTADO I - Garantía de hardware general de HP

#### General

Esta declaración de garantía de hardware del monitor de HP le ofrece a usted, el cliente, derechos expresos de garantía de HP, el fabricante.

PARA TRANSACCIONES COMERCIALES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA INCLUÍDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO POR EL LÍMITE LEGAL PERMITIDO, NO EXCLUYE, RESTRINGE O MODIFICA Y ESTÁN ADEMÁS DE LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

LAS LEYES DE SU PAÍS PUEDEN PROPORCIONAR DIFERENTES DERECHOS DE GARANTÍA. SI ES ASÍ, SU DISTRIBUIDOR HP AUTORIZADO U OFICINA DE VENTA Y MANTENIMIENTO HP PUEDE PROPORCIONARLE LOS DETALLES.

### Garantía de reparación o sustitución

| Modelo | Periodo de garantía  | Servicio proporcionado   |
|--------|--|--|
| D5061A | 3 años a menos que el<br>usuario final haya acordado<br>un periodo de tiempo más<br>corto de garantía en el<br>momento de la compra. | Reparación in situ<br>durante el primer año y<br>envío a un centro de<br>mantenimiento o<br>reparación HP o<br>autorizado durante los<br>siguientes dos años |

Hewlett-Packard (HP) garantiza este hardware de monitor o accesorio contra defectos de materiales o fabricación durante el periodo de garantía establecido anteriormente, empezando en la fecha de la entrega del producto al usuario final.

HP no garantiza que el hardware HP funcione ininterrumpidamente o sin errores.

Si durante el periodo de garantía del producto, HP no puede reparar o reemplazar el producto en un periodo razonable de tiempo, en las condiciones garantizadas, tiene derecho a un reintegro (de la cantidad del precio de compra del producto) tras la devolución del producto a su distribuidor HP autorizado u otro designatario HP. A menos que se especifique lo contrario por escrito por HP, todos los componentes de hardware deben devolverse con la unidad de procesamiento del sistema completa.

El software HP está amparado por la Garantía limitada de producto del software HP incluida en su manual de producto HP.

A menos que se acuerde algo distinto y dentro de los límites legales locales, los productos de hardware pueden incluir componentes reciclados (con un rendimiento equivalente a uno nuevo) o componentes que pueden haber estado sujetos a un uso ocasional anterior. HP puede reparar o reemplazar los productos de hardware (i) con productos equivalentes en rendimiento a los productos en reparación o sustitución pero que han estado sometidos a un uso anterior, o (ii) con productos que pueden incluir componentes reciclados con un rendimiento equivalente a uno nuevo o componentes han estado sometidos a una utilización ocasional anterior.

### Prueba de compra y periodo de garantía

Para recibir mantenimiento o soporte para su producto de hardware durante el periodo de garantía, puede solicitarse una prueba de la fecha original de compra para establecer la fecha de entrega del producto. Si la fecha de entrega no está disponible, la fecha de compra o del fabricante (situada en el producto) pasa a ser el inicio del periodo de garantía.

### Límites de la garantía

La garantía no se puede aplicar a defectos derivados de. (a) mantenimiento o calibrado inapropiado o inadecuado; (b) software, interfaz, componentes o suministros no suministrados por HP; (c) mal uso, modificación, mantenimiento o reparación no autorizada; (d) funcionamiento no recogido en las especificaciones de funcionamiento del producto publicadas; (e) mantenimiento o preparación en un lugar inapropiado; o (f) u otras excepciones expresamente definidas en esta Declaración de garantía.

HP NO OFRECE OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, RESPECTO A ESTE PRODUCTO.

DENTRO DE LOS MÁRGENES PERMITIDOS POR LA LEY LOCAL APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O AJUSTE A UN OBJETIVO PARTICULAR ESTÁ LIMITADA POR LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA DEFINIDA ANTERIORMENTE.

### Límites de responsabilidad y soluciones

DENTRO DE LOS LÍMITES PERMITIDOS POR LAS LEYES LOCALES APLICABLES, LAS SOLUCIONES DE ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON LAS ÚNICAS Y EXCLUSIVAS SOLUCIONES. HP NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE PÉRDIDAS DE DATOS O DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, OCASIONALES O CONSECUENTES SI NO ESTÁN BASADOS EN EL CONTRATO DE LA GARANTÍA, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL.

La limitación anterior de responsabilidad no se aplicará en el caso de que cualquier producto HP vendido por el presente documento sea determinado por un tribunal jurídico competente como defectuoso y de haber causado directamente daños corporales, muerte o daños en la propiedad. Dentro del margen de las leyes locales aplicables, la responsabilidad de HP sobre los daños a la propiedad no excedan la cantidad de 50.000 dólares o el precio de compra del producto específico que provocó dicho daño.

### Póliza de pixel y calidad del monitor LCD

Su monitor TFT de Hewlett-Packard utiliza tecnología de alta precisión, fabricada según los estándar de HP, para garantizar un computador personal sin problemas.

Sin embargo, el monitor puede tener imperfecciones superficiales que pueden aparecer como un pequeño brillo o manchas oscuras. Esto es normal en todos los monitores TFT suministrados por todos los distribuidores y no es específico del monitor HP D5061A.

Consulte los servicios electrónicos de HP para obtener una información más detallada acerca de la póliza de pixel para el monitor HP D5061A.

HP espera que, con el tiempo, la industria continuará mejorando su capacidad de fabricar componentes con menos imperfecciones superficiales y se ajustará a las normas de HP a medida que se realicen las mejoras.

# APARTADO II – Acuerdo de licencia de producto de software HP y garantía limitada de producto de software

#### General

HP puede suministrar uno o más programas de software en un medio independiente. Por favor lea el Acuerdo de licencia de software antes de seguir.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIIA Y DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA ANTES DE UTILIZAR EL SOFTWARE. LOS DERECHOS DEL SOFTWARE SON VÁLIDOS SÓLO EN EL CASO DE QUE EL CLIENTE ACEPTE TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL ACUERDO DE LICENCIA. LA UTILIZACIÓN DE ESTE SOFTWARE INDICA LA ACEPTACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DEL ACUERDO DE LICENCIA, DEBE DEVOLVER AHORA EL MONITOR COMPLETO Y EL SOFTWARE PARA OBTENER UN REINTEGRO.

CONTINUAR CON LA CONFIGURACIÓN SIGNIFICA LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA.

### Acuerdo de licencia de producto de software HP

A MENOS QUE A CONTINUACIÓN SE ACUERDE LO CONTRARIO ESTA LICENCIA DE PRODUCTO HP CUBRIRÁ LA UTILIZACIÓN E TODO EL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED, EL CLIENTE, COMO PARTE DEL MONITOR HP. SUSTITUIRÁ CUALQUIER TÉRMINO DE LICENCIA QUE NO SEA DE HP, QUE PUEDAN ENCONTRARSE EN LÍNEA O EN CUALQUIER DOCUMENTO U OTRO MATERIAL CONTENIDO EN EL EMBALAJE DEL MONITOR.

Los siguientes términos de la licencia cubren la utilización del software:

**UTILIZACIÓN** El cliente puede utilizar el software en cualquier computador individual. El cliente no podrá distribuir el software por red o utilizarlo de otra manera en más de un computador.

El cliente no debe desensamblar o descompilar el software a menos que sea autorizado por la ley.

**COPIAS Y ADAPTACIONES** El cliente puede realizar copias o adaptaciones del software (a) para lograr objetivos o (b) cuando la copia o la adaptación es un paso fundamental de la utilización del software en un computador siempre y cuando las copias y adaptaciones no se utilicen de otra manera.

**PROPIEDAD** El software es propiedad está registrado por HP o sus distribuidores de terceras partes. El cliente asume que no tiene ningún título o propiedad sobre el software, otro que la propiedad del medio físico. El cliente reconoce y acepta que el software está registrado y protegido bajo las leyes de copyright. El cliente reconoce y acepta que el software ha sido desarrollado por un distribuidor de software de tercera parte mencionado en las notas del registro incluidas con el software, al que se autorizará a sostener la responsabilidad del cliente sobre cualquier infracción del copyright o violación de este acuerdo.

**TRANSFERENCIA DE DERECHOS DEL SOFTWARE** El cliente puede transferir derechos sobre el software a una tercera parte sólo como parte de la transferencia de todos los derechos y sólo si el cliente obtiene el acuerdo anterior de la tercera parte de incluirse en los términos de este acuerdo de licencia. En una transferencia como esta, el cliente renuncia a sus derechos sobre el software y destruirá todas las copias y adaptaciones o las entregará a la tercera parte.

**SUBLICENCIA Y DISTRIBUCIÓN** El cliente no alquilará, realizará sublicencias o distribuirá copias o adaptaciones del software al público en medios físicos o por telecomunicaciones sin el anterior consentimiento por escrito de Hewlett-Packard.

**FINALZACIÓN** Hewlett-Packard puede revocar la licencia de este software por un fallo en el cumplimiento de cualquiera de estos términos y tras la petición por Hewlett-Packard de arreglar este fallo y la falta de solución en los siguientes treinta (30) días después de esta aviso.

**ACTUALIZACIONES Y MEJORAS** El cliente acepta que el software no incluye actualizaciones y mejoras que puede suministrar Hewlett-Packard bajo un acuerdo de mantenimiento independiente.

**CLAÚSULA DE EXPORTACIÓN** El cliente acepta no exportar o reexportar el software ni copia ni adaptación incurriendo en la violación de las regulaciones de la Administración de exportación de EEUU u otra regulación aplicable.

**DERECHOS RESTRINGIDOS POR EL GOBIERNO DE EE.UU.** La utilización, duplicado o revelación por parte del Gobierno de EEUU está sujeta a restricciones como se establece en el subpárrafo ©(1)(ii) de la cláusula Derechos sobre datos técnicos y software informático de DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Los derechos para Agencias y departamentos no DOD del Gobierno de EEUU son tal y como están definidos en FAR 52.227-19©(1,2).

### Garantía limitada de software HP

LA GARANTÍA DE ESTE SOFTWARE HP CUBRIRÁ TODO EL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED, EL CLIENTE, COMO PARTE DEL MONITOR HP. ESTA REEMPLAZARÁ CUALQUIER TÉRMINO DE GARANTÍA QUE NO SEA HP QUE PUEDAN ENCONTRARSE EN LÍNEA O EN CUALQUIER DOCUEMENTACIÓN Y OTROS MATERIALES INCLUIDOS EN EL EMBALAJE DEL MONITOR.

Garantía de software limitada de noventa días HP garantiza que durante un periodo de NOVENTA (90) DÍAS a partir de la fecha de la compra el software ejecutará sus instrucciones de programación si se han instalado correctamente todos los archivos. HP no garantiza que el software no tendrá interrupciones o errores. En caso de que este software falle en ejecutar las instrucciones de programación durante el periodo de garantía, la solución del cliente será un reintegro o una reparación. Siendo HP incapaz de reemplazar el medio en un periodo de tiempo razonable, la solución alternativa del cliente será un reintegro del precio de compra previa devolución del producto y todas las copias.

Medios extraíbles (Si se suministran) HP garantiza los medios extraíbles, si son suministrados, en la base de que este producto ha sido grabado sin defectos de material y funcionamiento bajo una utilización normal durante un periodo de NOVENTA (90) DÍAS a partir de la fecha de compra. En caso de que probarse que el medio ha sido defectuoso durante el periodo de garantía, la solución del cliente será devolver el medio a HP para sustitución. Siendo HP incapaz de reemplazar el medio en un periodo de tiempo razonable, la solución alternativa del cliente será el reintegro del precio de compra previa devolución del producto y la destrucción de todas las copias no extraíbles del software.

AVISO DE RECLAMACIONES DE GARANTÍAS Los clientes deben notificar por escrito a HP cualquier reclamación de la garantía no más tarde de treinta (30) días después de la expiración del periodo de garantía.

**LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA HP** No ofrece otra garantía expresa, ni escrita ni oral con respecto a este producto. Cualquier garantía implicada de venta o ajuste a un objetivo particular está limitada a 90-días de duración de esta garantía escrita. Algunos estados o provincias no permiten

la duración de la garantía, de forma que no se aplicarán las limitaciones anteriores. Esta garantía ofrece derechos legales específicos, y además puede tener otros derechos que variarán dependiendo del estado o de la provincia.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y SOLUCIONES LOS REMEDIOS PROPORCIONADOS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVOS DE LOS CLIENTES. EN NINGÚN CASO HP SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALESO U OCASIONALES (INCLUIDOS PERDIDA DE BENEFICIOS) SI NO ESTÁ BASADO EN EL CONTRATO DE GARANTÍA, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños ocasionales o subsecuentes, de forma que no se le aplicarán las limitaciones o excepciones anteriores.

**OBTENCIÓN DE REPARACIÓN DE GARANTÍA** La reparación de garantía puede obtenerse de la oficina de ventas HP más cercana o cualquier otra ubicación indicada en el manual del propietario o el folleto de reparación.

PARA TRANSACCIONES COMERCIALES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA INCLUÍDA EN ESTE ACUERDO EXCEPTO CUANDO LAS LEYES LOCALES APLICABLES NO LAS EXCLUYAN, RESTRINJAN O MODIFIQUEN PERO ESTÁN EN ADICIÓN A LOS DERECHOS LEGALES PRINCIPALES APLICACBLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

### APARTADO III – Garantía del año 2000

Respecto a todos los términos y limitaciones de este acuerdo de garantía limitada de HP suministrada con este producto HP, HP garantiza que este producto HP podrá procesar datos de fechas (incluidos pero no limitados a cálculos, comparaciones y secuenciación) desde, en y entre los siglos XX y XXI, y los años 1999 y 2000, incluidos los cálculos que solapen el año, cuando se utilice de acuerdo con la documentación del producto proporcionada por HP (incluidas las instrucciones de instalación, parches o actualizaciones), suponiendo que todos los demás productos (ej. hardware, software, firmware) utilizado en combinación con otros estos productos HP tengan el cambio de fecha apropiados. La duración de la garantía del año 2000 se extiende hasta el 31 de enero de 2001.





Paper Not Bleached with Chlorine

Part Number: D5061-90028 Printed 09/99 in Taiwan



P/N: 49.L0601.021

Doc Number: 9908A-HP5061T9